

Traducere legalizata din limba germana

Exemplar partial

Dosar:

25-24645

Tribunalul Ettlingen Tribunalul de familie

Hotarare

In cazul de familie

Sergei Barth, nascut la data de 15.11.1976, cetatean moldovenesc, domiciliat in
Richardler Straße 24, 76275 Ettlingen

-reclamant-

Avocatul imputernicit:

Avocatii Zippelius, Wichernstraße 2, 76135 Karlsruhe, dosar Gz.: 497/2015 SO-SO-
B214402

impotriva lui

Kerstin Barth, nascuta la data de 27.12.1966, cetateana germana, Alemannenweg 2,
76275 Ettlingen

-parata-

Autoritati:

- 1) Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg, Gartenstraße 105,
76122 Karlsruhe,
nr. asigurare sociala: 63151176N000
- asigurarea reclamantului -
- 2) Iduna Vereinigte Lebensversicherung aG, Neue Rabenstraße 15-19,
20354 Hamburg
nr. asigurare: 15.109.101.4 01637
- asigurarea reclamantului -
- 3) Deutsche Rentenversicherung Bund, 10704 Berlin
nr. asigurare sociala: 64271268B524
- asigurarea paratei -

Ewald Klug, Lorenz-Brentano-Str. 1 * 76437 Karsl. Tel. (07222) 3 11 00

Eliberat

Ettlingen, 10.03.2016

Schwaibisch

Functionara a Justitiei

Sigiliul Tribunalului Ettlingen

Legalizare

Valabilitatea semnaturii functionarului Tribunalului – F 2 – Ettlingen si a sigiliului aplicat se confirma. Totodata se confirma ca susnumita este indreptatita legal sa completeze prezentul document.

76133 Karlsruhe, 15 septembrie 2016

Landgericht Karlsruhe
-Presedinte-

Müller

Presedintele Landgerichtului
Semnatura indescifrabila
Sigiliu Landgerichtului Karlsruhe

Cheltuieli: 5,00 EUR
Taxa conorm § 4 JVKostG
Functionar a Justitiei
Semnatura indescifrabila

Legalizare

Conformitatea si exactitatea traducerii din limba germana in limba romana o legalizez ca traducator oficial pentru limba germana-romana si romana-germana.

Confirmat de Tribunalul Schwabisch Hall la 10.03.1972

Karsl. 16.09.2016

Ewald Klug
Öffentl. bestellt. u. gerichtl. vereidigter
Urkundenübersetzer für die rumänische
Sprache (Baden-Württemberg)

16.09.2016
Karsl. 16.09.2016
Karsl. 16.09.2016

NOTARIAT 1 RASTATT

76437 Rastatt, Carl-Friedrich-Str. 11, Tel. (07222) 9364-16, Fax (07222) 9364-50
eMail: mans-urich.sauerland@notarastatt.justiz.bwl.de

UNTERSCHRIFTSBEGLAUBIGUNG

Vorstehende Unterschrift hat heute eigenhändig vor mir vollzogen:

Herr Ewald Klug, persönlich bekannt, geb. am 23.06.1952, wohnhaft in 76437 Rastatt,
Augustastr. 68

Diese Unterschrift wird öffentlich beglaubigt.

Rastatt, 26. September 2016
Notariat Rastatt

Dr. Sauerland
Notariatsdirektor als Notar

Beglaubigung

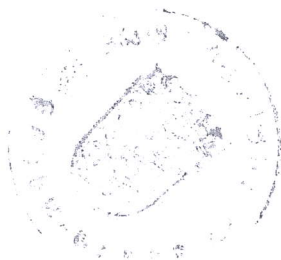
Die Echtheit vorstehender Unterschrift des Notars

Notariatsdirektor **Dr. Sauerland**
beim Notariat **Rastatt**

und die Echtheit des beigefügten Dienststempels (Dienstsiegels) werden hiermit bestätigt. Zugleich wird bescheinigt, dass der Vorgenannte zur Vornahme der Amtshandlung befugt war.

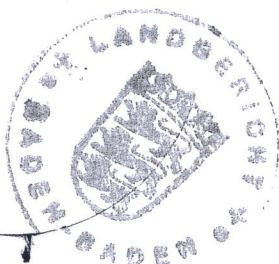
Baden-Baden, den **27. September 2010**

Präsident des
Landgerichts Baden-Baden
In Vertretung



Marion Brede

Vorsitzende Richterin am Landgericht



Consulatul General al Republicii Moldova
în Frankfurt
autentifică semnătura și sigiliul
nr. **[redacted]**
" **[redacted]** **[redacted]**
Anatol STRATULAT
Consul General
Consulatul General al Republicii Moldova în Frankfurt nu
certifică și nu conferă autoritate conținutului documentului

